



SPECIALISTE EN POUVOIR D'URGENCE

Lauréate du prix BOMA Pinnacle 2004 Canadien

# La Source d'alimentation GAL

Édition  
gestion  
immobilière

## Points of Interest

GAL aimerait féliciter les techniciens suivants pour leur succès avec la certification du EGSA. Nos techniciens sont les premiers au Canada à recevoir cette désignation

### Toronto:

Mike Marshall

Alan Trinkwon

### Ottawa:

Richard Howard

Chad Gibson

Ron Petrin

Veillez contactez Les systèmes Énergétiques GAL au [Powersourceeng@galpower.com](mailto:Powersourceeng@galpower.com) pour plus de renseignements

## Les systèmes Bi-Fuel: Pourrais-tu augmenter l'efficacité?

L'importance de garder les systèmes de secours énergétique en condition neuve ne peut pas être exagérée. Avez-vous déjà coupé le gazon et avez découvert que vous avez manqué de carburant? Quand une panne d'électricité arrive, auriez-vous la chance d'obtenir la livraison du carburant diesel avant que les réserves soit dépliées?

Un système de secours doit être prêt à toutes heures, jour ou nuit. Si le réservoir n'est pas plein, ce n'est pas une situation désiré. Une nouvelle solution a ce problème est l'utilisation du gaz naturel avec un système bi-carburant intégré à votre système de secours. Imaginez une fée de carburant qui magiquement ajoute du carburant à vos réserves sans inconvénienc pour l'opérateur.

Ce qui est impressionnant avec ce système de bi-carburant c'est que ça permet aux conducteurs de réduire substantiellement les couts opérationnels et les émissions d'échappement. Le système de Bi-Carburant accomplis ces bûts en remplaçant le gaz diesel avec du gaz naturel qui est moins cher et qui résulte dans une compression plus nette. Ce système innovateur n'exige aucune modification aux composants internes du moteur, tient compte de l'opération sur le gaz naturel pour 50% à 70% du carburant exigé pour maintenir la vitesse et la charge désirées.

Un dernier avantage technologique de ce système est l'habileté de mettre en marche le système sans arrêter la génératrice. Si nous retournons à l'analogie du gazon, le résultat serait que sans besoin de fermer la tondeuse, le carburant peut être ajouté. Comme gestionnaire d'installation, ceci peut être un avantage majeur parce qu'il est maintenant possible d'utiliser le système bi-fuel avec des contrôleurs qui permettent d'activer le système de n'importe où sur le monde. Si les demandes sur la génératrice deviennent trop pesant, le système retourne automatiquement au carburant diesel qui élimine la nécessité de réduire la capacité de la génératrice.



Elias Ayoub en train de faire l'entretien de notre système Bi-Fuel

Veillez contactez Bill McMillan [w.mcmillan@galpower.com](mailto:w.mcmillan@galpower.com) des systèmes énergétiques GAL aujourd'hui pour plus de renseignements sur les systèmes Bi-Fuel.

## La certification «Electrical Generation Systems Association» (EGSA) de GAL:

Un aspect de notre engagement à la qualité, les systèmes énergétiques GAL a commencé le processus de certification EGSA pour ses techniciens. Étant la première organisation au Canada à certifier leurs techniciens, GAL demande que nos techniciens démontrent leurs spécialisations dans leurs métiers en passant les normes requises de l'EGSA. À date, 5 de nos techniciens ont gradué le programme et plusieurs autres se sont inscrites dans les mois prochains.



Pour être certifié il faut passer un examen développé par des experts dans l'industrie. Le processus de certification EGSA garantie que le technicien a des compétences dans l'installation, l'entretien et la réparation des génératrices. Spécifiquement, le test englobe les sujets fondamentales de l'électricité, les générateurs de force motrices, les génératrices/alternateurs, l'instrumentation et contrôles électroniques, les limiteurs de régime, le commutateur de transfert automatiques, les régulateurs de tensions, des mécanismes multiples de commutation et contrôles, les systèmes de support auxiliaire, la mise en marche/Prise en main, et le dépannage de problèmes systématiques.

La certification EGSA démontre un niveau élevé de professionnalisme et un engagement aux plus hauts normes de l'industrie. Quand vous choisissez les systèmes énergétiques GAL vous êtes assurez que nos exigences sont égale ou plus sévères que les spécifications du EGSA. Pour plus de renseignements veillez contactez le site web [www.egsa.org](http://www.egsa.org).

## EnerShift – La réponse aux demandes records énergétiques

Hydro Ottawa est prêt à lancer leur program de distribution d'énergie et « demand response » (DR) cette année qui a pour bût de réduire la demande sur la centrale électrique durant les périodes de haute demande. Ils ont choisi les solutions métreur énergétique Rodan pour mettre en marche le programme de DR dans la région de l'Ottawa.

Les participants qui veulent réduire leur consommation d'énergie et qui ont la capacité de réduire leur consommation avec l'interruption de la charge, le déplacement de charge de la période de pointe ou avec la génération d'énergie interne recevront un payement de capacité pour la disponibilité de leur systèmes.

Le program enerShift a été conçu de la nécessité de réduire la consommation et la demande de l'électricité dans l'Ontario. Durant l'été 2006 l'appel de puissance maximal enregistré en Ontario a attint un record de 27,005 mégawatts (MW). Cette augmentation dans la demande quotidienne augmente le stress sur la central électrique et les systèmes de génération. Comme partie de notre stratégie de satisfaire aux demandes énergétiques de la province, les gouvernement a donné a Rodan le mandat de réduire la consommation d'énergie partout dans la province un montant de 6,300 MW avec un programme de conservation et la gestion de la chaîne de demande énergétique par l'année 2025. Un aspect fondamental de cette initiative est la réponse à la demande (RD). RD signifie la réduction à court terme, la demande de la consommation de l'énergie quand il y arrive des concernes de pannes d'électricité.

Rodan travail en coopération avec Les services énergétiques GAL dans la région d'Ottawa et aussi partout l'Ontario pour identifier la demande de ressources. Certaine entreprise qualifiée commercial, institutionnel, et industriel qui décide de participer au program se font payé même si leur équipement est utilisé ou non.

Pour plus de renseignements veillez contacter [galpowersourceeng@galpower.com](mailto:galpowersourceeng@galpower.com) ou visite [www.enerShift.com](http://www.enerShift.com).

Nous vous offrons nos excuses si vous avez reçu ce message par erreur. Pour ne plus recevoir La source d'alimentation GAL, SVP faites-nous parvenir un courriel en inscivant «Désabonner» sur la ligne objet.

Si vous avez reçu ce courriel par transfert et que vous aimeriez vous inscrire pour obtenir un bulletin directement, SVP faites-nous parvenir un courriel en inscivant «Abonner» sur la ligne objet.